

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2004-05 No. 33	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> 31/01/2006
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
			<b>Report Date / Fecha del Reporte:</b> 31/01/2006
<b>1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL</b>			
<b>Project title/ Título del proyecto:</b>		<b>Country Leading / País Líder:</b>	
Intercambio de Experiencias em Agua y Saneamiento em Situaciones de Emergencia		Colombia	
<b>Participating countries/ Países participantes</b>		<b>Start date / Fecha de inicio:</b>	
<b>Colombia y El Salvador</b>		Sept/2004	
		<b>End date / Fecha de finalización</b> Dic/2005	
<b>2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO</b>			
<b>a) Context/ Contexto</b>			
<p>El desplazamiento forzado, como violación al derecho internacional humanitario, es una situación en la cual se materializa la vulneración simultánea tanto de derechos civiles y políticos como económicos, sociales y culturales. La mayoría de desplazados terminan en condiciones infrahumanas, hacinados en zonas subnormales de las ciudades intermedias o capitales, donde la insatisfacción de las necesidades básicas es habitual y su arribo influye decididamente en el empeoramiento de las condiciones generales de vida de los sectores sociales allí asentados.</p> <p>La prolongada, difícil y compleja situación de violencia y crisis de derechos humanos por la cual atraviesa Colombia, ha dejado graves consecuencias humanas, políticas, sociales y económicas que el Estado y la sociedad están en la obligación de atender. Una de ellas es el desplazamiento forzado de población que, en el año 2000 según la Red de Solidaridad Social, alcanza 125.000 personas, y el acumulado para el período comprendido entre los años 1996-2000 suma 525.000 personas.</p> <p>Los grupos poblacionales más afectados por el desplazamiento son las mujeres y los jóvenes, se estima que ellas representan el 58.2% de la población desplazada. El 24.6% de los jefes de hogar son mujeres, y del total de desplazados, 72% son menores de 25 años.</p> <p>El Salvador no ha estado ajeno a los acontecimientos del orden social y natural, y como consecuencia del conflicto armado que vivió el país durante doce años, el gobierno dispuso la formación de grandes asentamientos humanos en los departamentos de Morazán, San Salvador, La Paz, San Vicente, Chalatenango, entre otros. En relación a los desastres naturales, durante los terremotos del año 2001, se contabilizaron más de 85,000 mil personas damnificadas en albergues y refugios y el huracán Mitch perjudicó a los pobladores de los departamentos de Usulután, La Paz, Sonsonate y San Miguel, dejando alrededor de 28,452 damnificados.</p> <p>La estrategia de atención inmediata prevé medidas adicionales de protección destinadas a neutralizar las circunstancias que han generado el desplazamiento, evitar la arbitrariedad, la discriminación y minimizar los riesgos contra la salud, la integridad personal y los bienes patrimoniales, a los que la población desplazada puede estar expuesta.</p> <p>En situaciones de emergencias por desastres es usual que los aspectos de agua y saneamiento se resuelvan por medio de nuevas instalaciones o rehabilitación de las existentes para el abastecimiento de agua y la disposición sanitaria de excretas. En cada caso, y dependiendo de los recursos con los que cuenta el país afectado, la forma, tamaño y naturaleza de las instalaciones y prototipo de artefactos sanitarios es muy variada. Desde ésta perspectiva se ha ejecutado el proyecto Intercambio de Experiencias en “Agua y Saneamiento en Situaciones de Emergencia” Colombia – El Salvador, con la finalidad de compartir las experiencias que han resultado de la innovación de nuevos abordajes para atender las necesidades de agua y saneamiento y fortalecer la capacidad de respuesta en situaciones de emergencia de ambos países.</p> <p>En el mismo sentido, el uso de las tecnologías alternativas utilizadas para casos de emergencia también pueden ser aplicadas en poblaciones rurales dispersas y/o comunidades indígenas, por cuanto presenta las mismas oportunidades y necesidades de tecnologías que permitan una difusión masiva de bajo costo, fácil transporte y aceptabilidad de las comunidades, propiciando un mejoramiento de las condiciones de abastecimiento de agua y saneamiento básico.</p>			

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>Date:</b> 31/01/2006 <b>Fecha:</b>
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>		
<p>Considerando lo anterior, los gobiernos de El Salvador y Colombia, a través del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) de El Salvador, el Ministerio de la Protección Social (MPS) y el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial (MAVDT) de Colombia, suscribieron un convenio de cooperación horizontal para fortalecerse e intercambiar experiencias en estos temas, con el apoyo y cooperación de Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS).</p>		
<b>b) Purpose/ Propósito</b>		
<p>Fortalecer la capacidad de respuesta en materia de agua y saneamiento de los países para atender las emergencias ocasionadas por desastres naturales y emergencias, así como los desplazamientos de población causados por conflictos.</p>		
<b>c) Expected results/ Resultados esperados</b>		
<p>RE 1 Intercambio de experiencias en tecnologías alternativas y validadas de Agua y Saneamiento para atender situaciones de emergencia para la población desplazada.</p> <p>RE 2 Intercambio directo de conocimiento de los países para el mejoramiento de la vigilancia y desinfección del agua de consumo de las comunidades desplazadas y/o ubicadas en refugios y albergues por causa de emergencias.</p> <p>RE 3. Se fortalece el conocimiento de los países en materia de organización comunitaria para la preparación y atención en casos de desastre y emergencias, así como el desarrollo de la legislación que facilite este proceso.</p>		
<b>3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO</b>		
<b>a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados</b>		
<b>R1. INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS EN TECNOLOGÍAS ALTERNATIVAS Y VALIDADAS DE AGUA Y SANEAMIENTO PARA ATENDER SITUACIONES DE EMERGENCIA PARA LA POBLACIÓN DESPLAZADA</b>		
<b>R.1.1 Se efectúa intercambio de las tecnologías validadas en situaciones de emergencias.</b>		
<p>Para el desarrollo de esta actividad se vio pertinente la realización de una visita en Octubre de 2004 de intercambio a El Salvador en la cual participaron funcionarios Colombianos de la Dirección de Agua Potable, Saneamiento Básico y Ambiental del Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, del SENA, de la Secretaría Departamental de Salud del Chocó y del Municipio de Vigía del Fuerte (Antioquia).</p>		
<u>Logros Alcanzados</u>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conocimiento en sitio de experiencias en tecnologías alternativas validadas para abastecimiento de agua potable aplicadas en situaciones de emergencia en poblaciones desplazadas o en zonas de conflictos.</li> <li>• Conocimiento e intercambio de tecnologías validadas en situaciones de emergencia para la disposición adecuada de excretas (prototipos de letrinas de fibra de vidrio, plástico y otros materiales), utilizadas para atender emergencias.</li> <li>• Estudio de la viabilidad de incorporar las tecnologías de saneamiento básico producidas en El Salvador (letrinas de fibra de vidrio, plástico y otros materiales) en Colombia, en coordinación con empresas fabricantes del país.</li> <li>• Replicar en Colombia, a través de un proyecto piloto (en el Departamento del Chocó) las tecnologías de abastecimiento de agua y saneamiento básico (letrinas) conocidas y evaluadas en El Salvador.</li> </ul>		

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>Date:</b> 31/01/2006 <b>Fecha:</b> 31/01/2006
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>		
<p>Entre las principales tecnologías identificadas en la visita a El Salvador, se encuentran las Letrinas Aboneras secas, Letrinas Solares (Con separación de orina, plásticas y de fibra de vidrio), las bombas de Mecate, los filtros caseros. Se contó con información de estudios, planos realizados en El Salvador, normas y reglamentos desarrollados por el Ministerio de Salud así como las estrategias educativas utilizadas en los procesos de capacitación.</p>		
<p><b>R1.2 Colombia efectuará un estudio de viabilidad para la incorporación de las tecnologías.</b></p>		
<p>Procedente de El Salvador se importaron a Colombia tres tipos de letrinas en materiales de fibra de vidrio y plásticas. Además filtros portátiles de mesa para purificación de agua con dos velas filtrantes de cerámica y la bomba de mecate.</p>		
<p><u>Logros Alcanzados</u></p>		
<p>Se presentaron los diferentes prototipos a empresas interesadas en Colombia. Las empresas COLEMPAQUES Y ROTOPLAS desarrollaron un modelo prototipo que actualmente está siendo evaluado antes de su fabricación masiva.</p>		
<p>Con las otras tecnologías como el filtro casero y la bomba de mecate se efectuó una investigación en el mercado de los diferentes accesorios para la construcción de los filtros y bombas de mecate.</p>		
<p><b>R1.3 Realizar una capacitación para el personal operativo en instalación , operación y mantenimiento de las letrinas de fibra de vidrio y equipos productores de cloro, en uno de los campamentos que albergan población desplazada en Colombia</b></p>		
<p>Se efectuó capacitación sobre tecnologías alrededor de la estrategia de viviendas saludables en Bogotá y Bucaramanga. Esta capacitación se realizó con el apoyo de funcionarios de El Salvador y de Bolivia. Las tecnologías presentadas son las letrinas secas, cocinas LORENA, bombas de PVC, se efectuó presentación de las bombas de mecate usadas en El Salvador y se retoma las experiencias Salvadoreñas para la construcción y su diseño técnico.</p>		
<p><u>Logros Alcanzados</u></p>		
<p>Las tecnologías antes mencionadas fueron aplicadas en proyectos con comunidades indígenas y Afro de Guajira, Leticia y Chocó, y desplazados de Bucaramanga.</p>		
<p>En Arara (Leticia), las tecnologías se aplicaron en el Marco del Proyecto Salud de los Pueblos Indígenas apoyado por el CEPIS. Se han utilizado los filtros caseros y actualmente se ha presentado el uso de letrinas secas solares en esta comunidad. Así mismo, se han perforado dos pozos manuales y se ha planificado la construcción de otros cuatro más, en donde se probará la bomba de mecate</p>		
<p><b>R1.4 Proyecto de investigación sobre la efectividad del tratamiento de las excretas y la aceptabilidad social mediante el uso de la letrina solar en comunidades rurales.</b></p>		
<p><u>Logros Alcanzados</u></p>		
<p>El Salvador proporciona a Colombia información de estudios sobre normativas e instructivos de operación y mantenimiento basado en estudios efectuados en el país, que permitirán tener una base técnica para los estudios futuros realizados en Colombia. En la tecnología de letrinas solares que desarrolla El Salvador, en Colombia, se ha propuesto una modificación con el uso de recipientes plásticos negros para su posterior exposición al sol.</p>		
<p>Existen dos prototipos de letrinas en investigación por la Secretaría de Salud Distrital de Bogotá, en el Barrio La Esperanza, al sur de la ciudad</p>		

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2004-05 No. 33	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> 31/01/2006
-----------------	---	----------------	--

**Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud**  
**TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP**  
**SUMMARY SHEET / RESUMEN**

**RE 2. INTERCAMBIO DIRECTO DE CONOCIMIENTO DE LOS PAÍSES PARA EL MEJORAMIENTO DE LA VIGILANCIA Y DESINFECCIÓN DEL AGUA DE CONSUMO DE LAS COMUNIDADES DESPLAZADAS Y/O UBICADAS EN REFUGIOS Y ALBERGUES POR CAUSA DE EMERGENCIAS.**

**R2.1 Se capacita en El Salvador a personal técnico sobre el sistema de vigilancia de la calidad del agua (SIVICAP) el cual incluye el software utilizado en el Instituto de Salud Pública de Colombia.**

El Sistema de Vigilancia de la Calidad del Agua que adelanta Colombia, cuenta con una base de datos que permite contar con índices de riesgo, basado en los datos de vigilancia de la calidad del agua que realizan las Secretarías y actualmente están siendo incorporados en la modificación del decreto.

Logros Alcanzados

El Instituto Nacional de Salud de Colombia realizó una capacitación en El Salvador acerca del Sistema de Vigilancia de la Calidad del Agua, en Febrero de 2005 participando funcionarios del Ministerio de Salud Pública, Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados y miembros de la Red de Agua y Saneamiento de El Salvador, capacitándose un total de 22 personas.

Hay una solicitud de parte del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador, para realizar la adecuación del Programa SIVICAP 1. 2 a la situación del país, para lo que se tenía planificada la asistencia de la Ingeniera de Sistemas del INS, la cual no fue ejecutada en el tiempo previsto.

**R2.2 Se efectúa un proyecto piloto para asegurar la desinfección del agua en comunidades desplazadas con la adquisición de un equipo productor de cloro e insumos que aseguren su distribución efectiva**

En este resultado se consideró pertinente realizar un análisis de la aplicabilidad del generador de cloro a las comunidades en comparación con el uso de filtros caseros de vela cerámica.

Para ello se realizó un estudio de la producción nacional de cloro, sus costos, tipos de formas de producción y sus ventajas y desventajas. Por otra parte, se hizo un análisis de los estudios de efectividad de los filtros caseros de vela cerámica para establecer sus ventajas y desventajas.

Logros Alcanzados

Del análisis se establece que los generadores de cloro tienen aplicación adecuada en pequeños sistemas de acueductos en los cuales se cuenta con personal técnico para su manejo, y los filtros caseros para aplicación directa a nivel familiar.

En el caso de las comunidades desplazadas se consideró utilizar los filtros caseros con carbón activado y plata por su alta efectividad y bajo costo. En el caso de Colombia se han utilizado los filtros en comunidad indígena de Arara en el Amazonas, en comunidades desplazadas en la comunidad 12 de Octubre y Altos de Chimitá en Bucaramanga. Uno de los principales distribuidores de las velas es Brasil por lo que se facilita el acceso a esta tecnología.

**R2.3 Se efectúa un intercambio de experiencias y técnicas de educación sanitaria en casos de emergencias en los países, utilizando la metodología SARAR.**

A partir de experiencias adelantadas en El Salvador con la aplicación de la metodología SARAR adaptada al tema de desastres, dirigida a educación de adultos con bajos niveles educativos, se concertó la transferencia de la misma a funcionarios de Colombia.

Logros Alcanzados

Se brindó capacitación en Colombia sobre las estrategias de organización comunitaria que adelantan en El Salvador para la atención de Emergencia y desastres y sobre los instrumentos educativos utilizados, de igual forma se capacitó en la Metodología SARAR a personal del Servicio Nacional de Aprendizaje SENA y Secretarías de Salud. Otro curso fue el desarrollo de diseño estratégico en los proyectos educativos, en el que se capacitaron 60 funcionarios de sector salud.

PWR: COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>Date:</b> 31/01/2006 <b>Fecha:</b> 31/01/2006
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>		
<p>Igualmente, se brindo asistencia técnica por parte de El Salvador, para el diseño de encuesta basal de conocimientos, actitudes y prácticas para la estrategia de Vivienda Saludable.</p> <p>Colombia brindó capacitación a El Salvador para el diseño y producción de material educativo con enfoque intercultural en agua y saneamiento, para comunidades indígenas, participando profesionales de la Universidad Nacional de El Salvador, proyectándose para el año 2006 la adecuación del material educativo para vivienda saludable en comunidades indígenas de El Salvador.</p> <p><b>R2.4 Publicación de la Investigación Familiar de Conocimientos, Actitudes y Prácticas relacionadas al manejo del Agua para beber y al uso del PURIAGUA (hipoclorito de Sodio 0.5%) en una comunidad rural de El Salvador.</b></p> <p>En El Salvador se adelantó la revisión, ajuste y reproducción de la investigación relacionada con el manejo y desinfección del agua para consumo.</p> <p><u>Logros Alcanzados</u></p> <p>Se reprodujeron 200 ejemplares de la investigación y se divulgó ampliamente. Posteriormente fue utilizada por la Gerencia de Salud Ambiental del Ministerio de Salud, para la capacitación a promotores, y el diseño de una estrategia para incrementar el uso del PURIAGUA (Hipoclorito de Sodio al 5%), en comunidades rurales priorizadas en base al perfil epidemiológico.</p> <p><b>RE 3. SE FORTALECE EL CONOCIMIENTO DE LOS PAÍSES EN MATERIA DE ORGANIZACIÓN COMUNITARIA PARA LA PREPARACIÓN Y ATENCIÓN EN CASOS DE DESASTRES Y EMERGENCIAS, ASÍ COMO EL DESARROLLO DE LA LEGISLACIÓN QUE FACILITE ESTE PROCESO.</b></p> <p><b>R3.1 Visita a comunidades que presentan alta vulnerabilidad en desastres en El Salvador y que están siendo apoyadas por el proyecto PED para conocer su organización comunitaria ante situaciones de emergencia, los planes de emergencia y mapas de riesgo.</b></p> <p>Funcionarios de Colombia realizaron visitas técnicas de campo a proyectos de emergencia exitosos en el municipio de San Francisco Menéndez del Departamento de AHUACHAPAN.</p> <p><u>Logros Alcanzados</u></p> <p>Como resultado, se obtuvo información de representantes del sector salud de El salvador y comunidades sobre los procesos de organización en situaciones de emergencias y desastres. Particularmente, se evaluaron los aspectos de organización y prevención adelantados con motivo de la tormenta tropical STAN ocurrida en octubre de 2005.</p> <p><b>R3.2 Estudio de la legislación para la organización y respuesta comunitaria ante situaciones de desastres y emergencias.</b></p> <p><b>R3.3 Foro de divulgación de la legislación de emergencias y desastres para su aplicación comunitaria.</b></p> <p>Las actividades 3.2 y 3.3 no fueron ejecutadas durante la duración del proyecto de cooperación horizontal.</p> <p><b>R3.4 Reunión binacional de evaluación de TCC y publicación de los resultados del proyecto.</b></p> <p>El día 16 de Diciembre de 2005, representantes de El Salvador y Colombia, adelantaron en la ciudad de San Salvador una reunión de trabajo para evaluar los resultados y logros obtenidos en desarrollo del programa de cooperación horizontal.</p>		

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2004-05 No. 33	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> 31/01/2006
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
<b>b) Specific products / Productos específicos</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Transferencia Tecnológica a Colombia</li> <li>- Aplicación en Proyectos Demostrativos de Tecnologías Alternativas</li> </ul>			
<b>c) Additional achievements / Logros adicionales</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incorporación en la Industria Nacional de Colombia de producción de tasas sanitarias plásticas.</li> <li>- Propuestas de tecnologías que puedan ser utilizadas en zona rural de Colombia.</li> </ul>			
<b>d) Limitations / Limitaciones</b>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dificultades en Colombia en los trámites de designación y aprobación de las Visas para los funcionarios asignados para adelantar visitas técnicas a El Salvador.</li> <li>2. Dificultades en la participación del Ministerio de la Protección Social de Colombia durante la ejecución del programa de cooperación horizontal.</li> </ol>			
<b>e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado</b>			
Colombia			
Total: US\$ 19,650		Ejecutado US\$ 19,395.91	
El Salvador			
Total: US\$14,000		Ejecutado US\$11,673	
Presupuesto Total: US\$33,650		Presupuesto Ejecutado: US\$31,068.91	
Total: US\$33,650			
<b>4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.</b>			
Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador; Ministerio de la Protección Social de Colombia, Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial, Instituto Nacional de Salud - INS, Servicio Nacional de Aprendizaje – SENA, Gobernación del Chocó, Gobernación del Amazonas, Alcaldía de Leticia, Comunidad Indígena Arara, Plan Internacional, Industrias Plásticas Rotoplast y Colempaques.			
<b>5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS</b>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El interés mostrado por parte de las instituciones nacionales y profesionales de ambos países para compartir las experiencias, tecnologías y conocimientos técnicos en agua y saneamiento.</li> <li>2. La participación e interés de las comunidades de El Salvador en compartir sus experiencias y resultados obtenidos en agua y saneamiento básico, en situaciones de emergencia y desastres.</li> <li>3. Dificultades en Colombia en los trámites de designación y aprobación de las Visas para los funcionarios asignados para adelantar visitas técnicas a El Salvador.</li> <li>4. Dificultades en la participación del Ministerio de la Protección Social de Colombia durante la ejecución del programa de cooperación horizontal.</li> </ol>			
<b>6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>			

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	2004-05 No. 33	<b>Date:</b> <b>Fecha:</b> 31/01/2006
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
<b>CONCLUSIONES</b>			
<ul style="list-style-type: none"><li>• Los resultados obtenidos con el proyecto fueron satisfactorios ya que, no solamente permitieron ampliar el conocimiento de nuevas alternativas tecnológicas, sino que se ha traducido en el desarrollo de estas tecnologías en Colombia, como producción industrial de artefactos sanitarios.</li><li>• El proyecto permitió la inducción de estrategias masivas de intervención en las comunidades desplazadas, rurales e indígenas en Colombia.</li><li>• Durante la ejecución del programa de cooperación en Colombia se realizaron alianzas estratégicas con otros sectores, como Plan Internacional, ARD Colombia, OXFAM, y otras agencias como OIM, UNICEF, ACNUR y OCHA, que han retomado la estrategia de intervención de Vivienda Saludable con las tecnologías provistas por el TCC.</li></ul>			

<b>PWR:</b> COL	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT</b> <b>INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>Date:</b> 31/01/2006 <b>Fecha:</b>
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud</b> <b>TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b> <b>SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El proyecto permitió introducir otras tecnologías alternativas que pueden ser aplicadas en Colombia a la población más vulnerable, además se está iniciando el proceso de preparación de los reglamentos RAS para tipificar y difundir estas tecnologías en el país.</li> <li>• Un beneficio adicional es que las universidades tales como UIS, el Chocó y Antioquia, han incorporado las tecnologías propuestas en el TCC en sus procesos de investigación.</li> <li>• El proyecto si bien estaba dirigido a acciones de emergencias y desastres, complementó y facilitó la estrategia de Vivienda Saludable en Colombia.</li> <li>• El proyecto se enmarca en un momento oportuno teniendo en cuenta que el gobierno de Colombia está implantando el diseño de políticas para comunidades rurales indígenas y el cumplimiento de los objetivos del Milenio, y estas tecnologías permiten el acceso e incremento de coberturas a menores costos.</li> <li>• El proyecto permitió la incorporación del enfoque intercultural en el quehacer del Ministerio de Salud de El Salvador y se constituirá en una herramienta valiosa para el abordaje de la promoción y educación en los temas de vivienda saludable para las comunidades indígenas, sirviendo además como un importante complemento al proyecto CEPIS/GTZ que actualmente se ésta ejecutando en comunidades indígenas de El Salvador.</li> <li>• El proyecto ha dejado en evidencia el trabajo que El Salvador ha venido desarrollando en el tema de agua y saneamiento en diversos ámbitos a saber: innovación tecnológica, Investigación, promoción y educación y el desarrollo de normativas.</li> <li>• La ejecución del proyecto permitió estrechar la coordinación con las instancias que están vinculadas con la promoción y educación sanitaria en agua y saneamiento, en El Salvador.</li> <li>• La ejecución de proyectos dentro de la cooperación entre países, favorece el intercambio y la transferencia de tecnologías validadas, lo que posibilita la puesta en marcha de proyectos innovadores con mucha más agilidad.</li> <li>• El proyecto permitió intercambiar información sobre el Sistema de Vigilancia de la Calidad del Agua que adelantan ambos países.</li> </ul>		
<b>RECOMENDACIONES</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es necesario considerar en el año 2006 una nueva fase de cooperación horizontal con el propósito de continuar el abordaje de temas relacionados con: Legislación en desastres; sistema de vigilancia de la calidad del agua, los cuales son fundamentales en los aspectos de planificación y regulación en El Salvador.</li> <li>• Es importante que estas nuevas tecnologías se incorporen al reglamento técnico del sector en Colombia.</li> </ul>		